



# Fuga para Respirar

● "País Insomnio" es el nuevo libro de poemas de Francisco Véjar, en el que incluyó una serie de aproximaciones a la obra de autores franceses.

"Este es el libro que me deja más conforme en su totalidad. Siento que hay un mundo personal, la misión de una persona que está en la ciudad y que establece una especie de paseo nocturno, que va dando cuenta de los espacios que a él más le gustan, el milhar de personas que observa en el Parque Forestal".



La nostalgia reina en el nuevo libro de Francisco Véjar, "País Insomnio" (Be-Uve-Drais), su sexto poemario, que sigue a la reciente "Antología de la poesía joven chilena" preparada junto a Editorial Universitaria, que provocó encontradas reacciones.

Véjar entrega ahora una selección de obras atravesadas por la presencia del mar y la playa, conjugándose con rincones citadinos e imágenes anotadas por un paseante noctámbulo y lúcido que repite temas y sonidos a la manera de sus jazzistas predilectos.

Sus temas son la muerte y el vértigo de la urbe, motivos de un hablante lírico que observa el mar y recorre su espacio libérrimo para contraponerlo a las experiencias citadinas, donde aparecen "muchachas rapadas" y "vidas inimaginables".

La muerte está presente desde el primer poema, donde se establecen las interrogantes que se resolverán a lo largo del poemario. Allí dice: "Soy el doble que alguien ve en la multitud a la hora del vértigo: peso y cielos desfallecientes... sueño hundir mis suelas en la arena de la playa/ tal si fuera el parque en que ahora camino..."

Estructurado en tres partes, el libro incluye cinco aproximaciones, traducciones a obras de Jean Tardieu, René Guy Cadou y Roger Giroux. "Decidí colocarla, porque al traducir, uno también traduce parte de su mundo. A estos autores los siento como parte de mi respiración. Tardieu, en Sonbra, dice: «no es siempre esa vastedad de Ti mismo/ donde te has perdido?». En eso hay cierta metafísica que se conecta con los versos de Cabaña (Rocas de Santo Domingo): «La nudosa madera de apariencia casi humana/ posee un centenar de vidas inimaginables...» Hay una búsqueda que va más allá del lenguaje".

## VOZ CONSOLIDADA

Han pasado doce años desde que Véjar publicó su primer libro, "Fluvial" (1988). Luego vino "Música para un álbum personal" (1992), "Continuidad del viaje" (1994), "Abuelo de Poeta" (1999) y "Canción Imposible" (1998). Ahora se atreve a decir que su nueva obra contiene una voz más sólida: "Mas allá de cómo sean juzgados los poemas, en lo personal este libro me deja muy contento. Siento que la voz está más consolidada. Las mismas alusiones al jazz no son antojadizas".

—¿Qué relación tiene con el jazz?

"Es parte de mi mundo personal e inevitablemente entra en mi obra. Creo que, por oído, está presente con su ritmo, igual que el oleaje marino".

—El primer poema es "Lo que olvidé decir antes de partir".

"Es el sentido de la fuga, lo que se olvida antes de partir a ese espacio poético donde está presente el jazz, la fuga, la muerte, la playa y también lo urbano: «cualquier cosa es motivo de alborozo... cualquier cosa debería contentarnos...» Son cosas que mira el hablante lírico. El mismo jazz es una fuga hacia un lugar de libertad, hacia un espacio en que se puede respirar. No hay una mirada esceptica o nihilista. Es ver que viene algo positivo".

—El libro está plagado de citas. ¿Tiene algún afán de erudición?

"Me carga la erudición y el intelectualismo. Siempre leo por gusto personal, nunca por obligación. Si cito algo es porque eso es parte de mi mundo, refleja lo que soy y forma parte de mi propia respiración".

594871 El Mercurio, 24-V-2000 P.14

## Fuga para respirar [artículo]

Libros y documentos

### AUTORÍA

Véjar, Francisco, 1967-

### FECHA DE PUBLICACIÓN

2000

**FORMATO**

Artículo

**DATOS DE PUBLICACIÓN**

Fuga para respirar [artículo]. il.

**FUENTE DE INFORMACIÓN**

[Biblioteca Nacional Digital](#)

**INSTITUCIÓN**

[Biblioteca Nacional](#)

**UBICACIÓN**

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile